

zoofari®



www.lidl-service.com



PET HAIR CLIPPERS ZTSD 36 B1

(HU)

ÁLLATSZŐR NYÍRÓ

Használati utasítás

(CZ)

ZASTŘIHOVAČ ZVÍŘECÍ SRSTI

Návod k obsluze

(DE) (AT) (CH)

TIERHAARSCHNEIDER

Bedienungsanleitung

(SI)

APARAT ZA STRIŽENJE ŽIVALSKÉ DLAKE

Navodila za uporabo

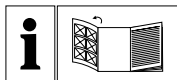
(SK)

STROJČEK NA STRIHANIE ZVIERAT

Návod na obsluhu

IAN 315533

(HU) (SI)
(CZ) (SK)



(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(SI)

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznaniš z vsemi funkcijami naprave.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

(SK)

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Használati utasítás	Oldal	1
SI	Navodila za uporabo	Stran	9
CZ	Návod k obsluze	Strana	17
SK	Návod na obsluhu	Strana	25
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	33

A**B**

Tartalomjegyzék

Bevezető	2
Rendeltetésszerű használat	2
Tartozékok	2
A készülék leírása	2
Műszaki adatok	2
Biztonsági utasítások	3
Kezelés	6
Tisztítás és karbantartás	6
Ártalmatlanítás	7
A Kompernass Handels GmbH garanciája	7
Szerviz	8
Gyártja	8

Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához.

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozólag. A termék használata előtt ismerkedjen meg a használati és biztonsági utasításokkal. Csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja a terméket. A készülék harmadik személynek történő továbbadásakor adja a termékhez valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

Az állatszörnyíró kizárólag állatször magánháztartásban történő nyírására és igazítására való. A készülék nem ipari vagy kereskedelmi használatra készült. Az itt leírtól eltérő használat nincsen engedélyezve, kárt és sérülést okozhat. A visszaélésszerű és szakszerűtlen kezelésből, erőszak alkalmazásából vagy a gép engedély nélküli megváltoztatásából eredő károkért nem vállalunk felelősséget.

Tartozékok

- állatször nyíró pengevédővel
- 6 fésű tartozék
- tisztítókefe
- pengeolaj
- a jelen használati utasítás

A készülék leírása

készülék (A ábra)

- ① nyírófej
- ② akasztó
- ③ kapcsoló
- ④ „vágáshossz” állítókapcsoló

fésű tartozékok és egyéb tartozékok (B ábra)

- ① 1/8" (3 mm vágáshossz)
- ② 1/4" (6 mm vágáshossz)
- ③ 3/8" (9 mm vágáshossz)
- ④ 1/2" (13 mm vágáshossz)
- ⑤ oldalsó lépcsős vágáshoz való fésű (jobb)
- ⑥ oldalsó lépcsős vágáshoz való fésű (bal)
- ⑦ pengevédő
- ⑧ tisztítókefe
- ⑨ pengeolaj

Műszaki adatok

Feszültségellátás:	100 – 240 V ~ (váltóáram), 50/60 Hz
Teljesítményfelvétel:	10 W
Védettségi osztály:	II /  (dupla szigetelés)
Üzemelési hőmérséklet:	+5 °C – +40 °C
Tárolási hőmérséklet:	0 °C – +40 °C

Biztonsági utasítások

VESZÉLY! ÁRAMÜTÉS!

- ▶ A készüléket csak előírászerűen beszerelt és jól elérhető konnektorba csatlakoztassa. A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készülék típustábláján megadott feszültséggel.
- ▶ Figyeljen arra, hogy a hálózati kábelt ne sértse meg. Tartsa távol forró felületektől, és úgy mozgassa, hogy ne sérülhessen meg.
- ▶ A veszélyek elkerülése érdekében a sérült hálózati csatlakozót vagy vezetékét azonnal cseréltesse ki engedélyezett szakemberrel vagy az ügyfélszolgálattal.
- ▶ Ne használja a készüléket kád/zuhanyozó vagy vízzel telt mosdó közelében. A víz közelsége veszélyt jelent, még abban az esetben is, ha a készülék kikapcsolt állapotban van.
- ▶ Soha ne merítse a csatlakoztatott készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- ▶ Ha a készülék vízbe esett, először húzza ki a csatlakozót a konnektorból, mielőtt kihúzná a készüléket.
- ▶ Használat után vagy tisztításkor mindig húzza ki a csatlakozót az aljzatból. Közben ne a vezetéknél fogva húzza.
- ▶ A készülék csak száraz helyiségekben való használatra alkalmas.
- ▶ Figyelem! A készüléket tartsa szárazon.
- ▶ Ne használja a készüléket, miközben háziállatát fürdeti vagy ha még nedves a szőre.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ Az állatszőrnyíró gépeket 3 évesnél idősebb gyerekek csak felügyelet mellett használhatják.
- ▶ Az állatszőrnyíró gépeket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy tapasztalattal, illetve ismeretekkel nem rendelkező személyek felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- ▶ Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- ▶ A készülék tisztítását és a felhasználói karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek.
- ▶ A készüléket csak az eredeti alkatrészekkel használja.
- ▶ A készülék használata előtt ellenőrizze a nyírófejet, hogy megfelelően működik-e.
- ▶ Ne használja a készüléket hibás vagy eltört fésű tartozékkal. Sérülést okozhat, ha hiányoznak a fésű tartozék fogai.
- ▶ Kapcsolja ki a készüléket, mielőtt letenné.

⚠ SÉRÜLÉSVESZÉLY!



A csomagban lévő olaj lenyelése komoly következményekkel járhat!

- ▶ Ha lenyelik: azonnal hívja a MÉREGKÖZPONTOT vagy hívjon orvost.
- ▶ Öblítse ki a száját vízzel.
- ▶ NE hánytasson.
- ▶ Tárolja elzárva.
- ▶ Használat közben ne egyen, igyon és ne dohányozzon.
- ▶ Ha rosszul érzi magát, akkor hívjon orvost vagy kérjen orvosi segítséget.

⚠ SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ Ha bőrre kerül: az érintett helyet azonnal mossa le szappanos vízzel és alaposan öblítse le. Ha tartós bőrirritáció jelentkezik, forduljon orvoshoz.
- ▶ Ha szembe kerül: öblítse ki a nyitott szemet több percig folyó vízzel. Tartós panasz esetén, forduljon orvoshoz.
- ▶ Az olajat, valamint az olajos flakont a helyi rendelkezések figyelembe vételével ártalmatlanítsa!

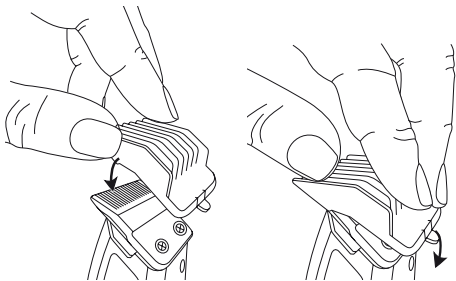
FIGYELEM! ANYAGI KÁR!

- ▶ Az állatszőrnyíró kizárólag állatszőr magánház tartásban történő nyírására és igazítására való.

Kezelés

A nyírándó szőr száraz és tiszta legyen. Kefélje át az állat bundáját, hogy kibogozza az esetleges csomókat.

- 1) Vegye le a nyírófejről ❶ a pengevédőt ❷.
- 2) Tegye rá az adott fésű tartozékot (❶ – ❸) a cakkos részével felfele a nyírófejre ❶ és közben erősen nyomja rá a fésű tartozék (❶ – ❸) fülét a nyírófej ❶ alsó fémszegélyére (lásd az ábrát).



- Ügyeljen arra, hogy a nyírófej megfelelően (❶ – ❸) pattanjon be, mielőtt elkezdené háziállata szőrét lenyírni/igazítani.

TUDNIVALÓ

- Javasoljuk, hogy először kisebb területet nyíron le, hogy kipróbálja az egyes fésű tartozékokat (❶ – ❸). Először a hosszabb szőrre való fésű tartozékkal kezdje: 1/2" ❹ vagy 3/8" ❸) és használjon kisebbet, ha annak látja szükségességét. A fésű tartozékokkal (❶ – ❸) 3 – 13 mm-es tartományban lehet vágni.
- 3) Kapcsolja be a készüléket: tolja el a kapcsolót ❹ „ON” helyzetbe.
- 4) Lassan mozgassa a készüléket az állat bundáján a szőr növekedési irányával ellentétesen. Közben úgy tartsa a készüléket, hogy a fésű tartozék (❶ – ❸) lehetőleg laposan feküdjön ki.
 - Az állítókapcsolóval ❺ fokozatosan is lehet állítani a nyírófej ❶ vágási hosszát (kb. 2 mm-ig), anélkül, hogy ki kellene cserélni a fésű tartozékot (❶ – ❸). Ehhez tolja hátra az állítókapcsolót ❺, hogy fokozatosan növelje a vágási hosszát.
- Így az adott fésű tartozék (❶ – ❸) vágási hosszát is akár 2 mm-rel lehet növelni. Tolja előre az állítókapcsolót ❺, hogy megint

csökkentse a vágási hosszát, vagy hogy a fésű tartozékot (❶ – ❸) megint kiindulási helyzetbe állítsa.

- Ha leveszi az adott fésű tartozékot (❶ – ❸), azaz csak magával a nyírófejjel ❶ tiszta körvonalakat tud vágni.
- 5) Használat után kapcsolja ki a készüléket a kapcsoló ❹ „OFF” helyzetbe történő eltolásával.

Tisztítás és karbantartás

⚠ VESZÉLY! ÁRAMÜTÉS!

- Tisztítás előtt húzza ki a konnektorból a csatlakozót.

FIGYELEM! ANYAGI KÁR!

- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba!
- Vegye le az adott fésű tartozékot (❶ – ❸), ha volt rajta ilyen előtte.
- Végül szedje ki a tisztítókefével ❸ a nyírófejen ❶ visszamaradt szőrszálakat. A nyírófejet ❶ nedves törlőkendővel törölje le. A nyírófejet ❶ ezt követően száraz törlőkendővel törölje át. Ajánlott időnként orvosi alkohollal átmosni a nyírófejet ❶.
- Rendszeres használat esetén a nyírófejet ❶ alkalmanként meg kell olajozni. Ehhez használja a csomagban található pengeolajat ❹.
- A felesleges olajat száraz ronggyal szedje le.
- Száraz, nem bolyhozó kendővel tisztítsa meg a készülék burkolatát. Makacs szennyeződéseknél a házat nedves kendővel tisztítsa meg és szárítsa meg száraz kendővel.
- A fésűbetéteket (❶ – ❸) meleg vízben tisztítsa meg. Adjon hozzá enyhe hatású mosogatószeret. Az ismételt használat előtt minden alkatrészt alaposan töröljön szárazra.
- Száraz és pormentes helyen tárolja a készüléket. Helyezze a pengevédőt ❷ a nyírófejre ❶, ha elrakja a készüléket.

Ártalmatlanítás



Semmi esetre se dobja a készüléket a háztartási hulladékba. Ez a termék a 2012/19/EU európai irányelv hatálya alá tartozik.

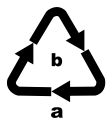
A készüléket engedélyezett hulladékel távolítón vagy a helyi hulladékgyűjtőn keresztül ártalmatlanítsa. Vegye figyelembe az érvényes előírásokat. Kétség esetén vegye fel a kapcsolatot a hulladékfeldolgozó vállalattal.



Az elhasználdott termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál vagy a városi önkormányzatnál.



Valamennyi csomagolóanyagot juttasson el a környezetbarát hulladékhasznosítóhoz.



Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (b) és számjegyekkel (a) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel: 1–7: Műanyag, 20–22: Papír és karton, 80–98: Kompozit anyagok

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg az eredeti pénztári blokkot. Ez a dokumentum a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia feltétele, hogy a három éves garanciaidőn belül be kell mutatni a hibás készüléket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk) és röviden le kell írni, hogy miben nyilvánul meg a hiba és mikor történt.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előlről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejáta után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a kapcsolókhoz, akkumulátorokhoz, sütőformákhoz vagy üvegből készült alkatrészekhez hasonló, törékeny alkatrészek sérülésére.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélésszerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (pl. IAN 12345).
- A cikkszámot az adattáblára gravírozottan, a használati útmutató címlapján (bal alsó része) vagy a termék hátoldalán, illetve az alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészzel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szervíz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhoz és szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 315533

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szervíz címe. Először forduljon a megjelölt szervízhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Kazalo

Uvod	10
Predvidena uporaba	10
Vsebina kompleta	10
Opis naprave	10
Tehnični podatki	10
Varnostni napotki	11
Uporaba	14
Čiščenje in nega	14
Odstranitev	15
Proizvajalec	15
Pooblaščen serviser	15
Garancijski list	15

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vaše nove naprave.

Odločili ste se za kakovosten izdelek. Ta navodila za uporabo so sestavni del vašega izdelka. Vsebujejo pomembne napotke za njegovo varnost, uporabo in odstranitev. Preden izdelek začnete uporabljati, si preberite vse napotke za njegovo varno uporabo. Izdelek uporabljajte samo na opisani način in le za navedena področja uporabe. Ob predaji naprave tretji osebi zraven priložite tudi vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Aparat za striženje živalske dlake je predviden izključno za striženje in pristrigenje živalske dlake v zasebnem gospodinjstvu. Aparat ni predviden za uporabo v obrtnih/industrijskih območjih. Kakršna koli druga uporaba od tukaj opisane ni dovoljena in lahko privede do škode in poškodb. Za škodo zaradi zlorabe ali nepravilne uporabe, zaradi uporabe sile ali neavtoriziranih sprememb, ne prevzamo nikakršne odgovornosti.

Vsebina kompleta

- Aparat za striženje živalske dlake z zaščito rezila
- 6 nastavkov za striženje
- Ščetka za čiščenje
- Olje za rezilo
- Ta navodila za uporabo

Opis naprave

Aparat (sl. A)

- 1 Strižna glava
- 2 Zanka za obežanje
- 3 Stikalo za vklop/izklop
- 4 Prestavljivo stikalo „dolžina reza“

Kammaufsätze und Zubehör (Abb. B)

- 1 1/8" (3 mm dolžine reza)
- 2 1/4" (6 mm dolžine reza)
- 3 3/8" (9 mm dolžine reza)
- 4 1/2" (13 mm dolžine reza)
- 5 Nastavek za stransko striženje (desno)
- 6 Nastavek za stransko striženje (levo)
- 7 Pokrovček za rezilo
- 8 Ščetka za čiščenje
- 9 Olje za rezilo

Tehnični podatki

Napajanje z

napetostjo: 100 – 240 V ~ (izmenični tok),
50/60 Hz

Vhodna moč: 10 W

Razred zaščite II / □ (dvojna izolacija)

Obratovalna
temperatura: +5 °C – +40 °C

Temperatura
skladiščenja 0 °C – +40 °C

Varnostni napotki

NEVARNOST! ELEKTRIČNI UDAR!

- ▶ Napravo priključite samo na dobro dosegljivo omrežno vtičnico, instalirano po predpisih. Omrežna napetost se mora skladati z navedbami na tipski tablici naprave.
- ▶ Pazite na to, da se omrežni kabel ne poškoduje. Kabel naj se ne nahaja v bližini vročih področij in speljite ga tako, da se ga ne da poškodovati.
- ▶ Poškodovane omrežne kable ali omrežne vtiče naj vam takoj zamenja pooblaščen strokovno osebje ali servisna služba, da se izognete nevarnosti.
- ▶ Aparata ne uporabljajte v bližini kopalne kadi/prhe ali nad umivalnikom, napolnjenim z vodo. Bližina vode pomeni nevarnost tudi, ko je aparat izklopljen.
- ▶ Priključene naprave nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine.
- ▶ Če vam je aparat padel v vodo, pred jemanjem iz vode obvezno najprej omrežni vtič potegnite iz vtičnice.
- ▶ Po vsaki uporabi ali pri čiščenju omrežni vtič zmeraj potegnite iz vtičnice. Pri tem ne vlecite za priključni vod.
- ▶ Aparat je primeren le za uporabo v suhih prostorih.
- ▶ Pozor! Aparat hranite na suhem.
- ▶ Aparata ne uporabljajte, medtem ko žival kopate ali ima moker kožuh.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- ▶ Aparate za striženje živalske dlake smejo uporabljati otroci od 3 let starosti pod nadzorom.
- ▶ Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem smejo aparate za striženje živalske dlake uporabljati le pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave ter so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe.
- ▶ Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- ▶ Otroci brez nadzora ne smejo izvajati uporabniškega čiščenja in vzdrževanja.
- ▶ Skupaj z aparatom uporabljajte samo originalne dele pribora.
- ▶ Preverite strižno glavo glede brezhibnega delovanja, preden napravo začnete uporabljati.
- ▶ Aparata nikoli ne uporabljajte z okvarjenim ali zlomljenim nastavkom za striženje. Manjkajoči zobci na nastavku za striženje lahko privedejo do poškodb.
- ▶ Aparat izklopite, preden ga odložite.

⚠ NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!



Zaužitje priloženega olja ima lahko resne posledice!

- ▶ Pri zaužitju: Takoj pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE ali zdravnika.
- ▶ Izprati usta z vodo.
- ▶ NE izzvati bruhanja.
- ▶ Hraniti zaklenjeno.
- ▶ Ne jesti, piti ali kaditi med uporabo tega izdelka.
- ▶ Pri slabem počutju poiščite zdravniško pomoč/oskrbo.

⚠ NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- Pri stiku s kožo: Prizadeto mesto takoj umiti z vodo in milom ter ga temeljito izprati. Če draženje kože ne preneha, poiščite zdravniško pomoč.
- Pri stiku z očmi: Odprto oko več minut izpirajte pod tekočo vodo. Če težave ne prenehajo, poiščite zdravniško pomoč.
- Olje in posodo za olje odstranite med odpadke v skladu z lokalnimi predpisi!

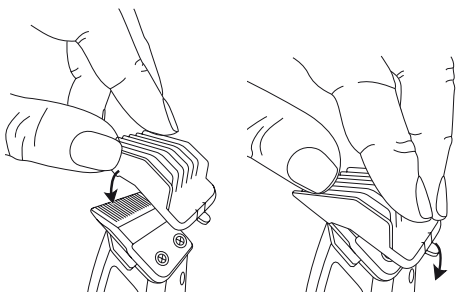
POZOR! MATERIALNA ŠKODA!

- Aparat za striženje živalske dlake je predviden izključno za striženje in pristriženje živalske dlake v zasebnem gospodinjstvu.

Uporaba

Kožuh za striženje mora biti suh in čist. Kožuh skratčite, da odstranite morebitne vozličke.

- 1) Odstranite pokrovček za rezilo ⑦ s strižne glave ①.
- 2) Namestite ustrezen nastavek za striženje (① – ⑥) s konicami navzgor na strižno glavo ① in pri tem podaljšek nastavka za striženje (① – ⑥) močno pritisnite na spodnji kovinski rob strižne glave ① (glejte sliko).



- Pazite na to, da se nastavek za striženje (① – ⑥) pravilno zaskoči, preden začnete s striženjem/pristriženjem živalske dlake.

NAPOTEK

- Priporočamo vam, da najprej pristrižete zelo majhno področje, da preverite posamezne nastavek z glavniki (① – ⑥). Začnite z nastavkom z glavnikom za dolgo dlako (1/2" ④ ali 3/8" ③) in po potrebi uporabite krajšega. Nastavki z glavnikom (① – ⑥) omogočajo dolžino reza 3 – 13 mm.
- 3) Aparat vklopite, tako da stikalo za vklop/izklop ③ potisnete v položaj „ON“.
- 4) Aparat počasi vodite v nasprotni smeri rasti dlak skozi kožuh. Pri tem aparat držite tako, da se nastavek za striženje (① – ⑥) živali čim bolj plosko prilega.
 - Dodatno lahko s prestavljivim stikalom ④ prilagodite dolžino reza strižne glave ① po posameznih stopnjah (do pribl. 2 mm), ne da bi morali zamenjati nastavek z glavnikom (① – ⑥). V ta namen prestavljivo stikalo ④ potisnete nazaj, da dolžino reza postopoma podaljšate.

Tudi dolžina reza nameščenega nastavka z glavnikom (① – ⑥) se na ta način poveča za do 2 mm. Potisnite prestavljivo stikalo ④ naprej, da ponovno zmanjšate dolžino reza ali da nastavek z glavnikom (① – ⑥) pomaknete nazaj v njegov izhodiščni položaj.

- Če odstranite nameščen nastavek za striženje (① – ⑥) in strižete samo s strižno glavo ①, lahko ustvarite čiste konture.
- 5) Aparat po uporabi izklopite, tako da stikalo za vklop/izklop ③ potisnete v položaj „OFF“.

Čiščenje in nega

⚠ NEVARNOST! ELEKTRIČNEGA UDARA!

- Pred vsakim čiščenjem omrežni vtič potegnite iz vtičnice.

POZOR! MATERIALNA ŠKODA!

- Naprave nikoli ne potopite pod vodo ali druge tekočine!
- Če je na aparatu nameščen nastavek za striženje (① – ⑥), ga odstranite.
- Uporabljajte izključno ščetko za čiščenje ⑧ za odstranjevanje ostankov dlak s strižne glave ①. Obrišite strižno glavo ① z vlažno krpo. Potem osušite strižno glavo ① s suho krpo. Priporočamo, da strižno glavo ① občasno očistite z medicinskim alkoholom.
- Pri redni uporabi je treba strižno glavo ① občasno naoljiti. V ta namen uporabljajte priloženo olje za rezilo ⑨.
- Odstranite odvečno olje s suho krpo.
- Ohišje očistite s suho krpo, ki ne pušča sledov. Pri trdovratni umazaniji ohišje očistite z vlažno krpo in ga osušite s suho krpo.
- Nastavke za striženje (① – ⑥) očistite v topli vodi. Dodajte ji blago sredstvo za pomivanje. Pred naslednjo uporabo vse dele dobro osušite.
- Aparat hranite na suhem mestu brez prahu. Za shranjevanje pokrovček za rezilo ⑦ namestite na strižno glavo ①.

Odstranitev



Naprave v nobenem primeru ne odvrzite v običajne hišne smeti. Za ta izdelek velja evropska direktiva 2012/19/EU.

Aparat oddajte pri podjetju, registriranem za predelavo odpadkov, ali pri svojem komunalnem podjetju za predelavo odpadkov. Upoštevajte veljavne predpise. V primeru dvoma se obrnite na svoje podjetje za predelavo odpadkov.



○ možnostih za odstranitev odsluženega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



Embalažo oddajte za okolju primerno odstranitev.



Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne snovi, 20–22: papir in karton, 80–98: kompozitni materiali.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
NEMČIJA
www.kompernass.com

Pooblaščen serviser

SI Servis Slovenija
Tel.: 080080917
E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 315533

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompernass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjklivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218
Komenda

Obsah

Zastřihovač zvířecí srsti	18
Účel použití	18
Rozsah dodávky	18
Popis přístroje	18
Technické údaje	18
Bezpečnost	19
Obsluha	22
Čištění a údržba	22
Likvidace	23
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	23
Servis	24
Dovozce	24

Zastříhovač zvířecí srsti

Gratulujeme Vám k zakoupení nového přístroje.

Vášim nákupem jste si vybrali kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny a upozornění ohledně bezpečnosti, použití a likvidace. Před použitím výrobku si dobře přečtěte provozní a bezpečnostní pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a v uvedených oblastech použití. Při předávání výrobku třetím osobám předávejte i tyto podklady.

Účel použití

Strojek na stříhání zvířat je určen výhradně pro ostříhání a udržování zvířecí srsti v domácnosti. Přístroj není určen pro použití v komerční/průmyslové oblasti. Jiné, než zde popsání použití, není dovoleno a může vést k poškození přístroje a zraněním. Za škody, vyplývající z nesprávného použití nebo nesprávnou manipulací, neoprávněnými úpravami nebo použitím násilí, se nepřebírá ručení.

Rozsah dodávky

- Zastříhovač zvířecí srsti s chráničem čepelek
- 6 hřebenových nástavců
- Čisticí kartáček
- Olej na mazání čepelek
- Tento návod k obsluze

Popis přístroje

Přístroj (obr. A)

- 1 střížní hlava
- 2 závěsné oko
- 3 zapínač/vypínač
- 4 Přepínač nastavení „Délka stříhu“

Hřebenové nástavce a příslušenství (obr. B)

- 1 1/8" (3 mm délka stříhu)
- 2 1/4" (6 mm délka stříhu)
- 3 3/8" (9 mm délka stříhu)
- 4 1/2" (13 mm délka stříhu)
- 5 hřeben pro postranní postupný stříh (vpravo)
- 6 hřeben pro postranní postupný stříh (vlevo)
- 7 chránič čepelek
- 8 čisticí kartáček
- 9 olej na čepekly

Technické údaje

Napájecí napětí:	100 – 240 V ~ (střídavý proud), 50/60 Hz
Příkon:	10 W
Třída ochrany:	II /  (dvojitá izolace)
Provozní teplota:	+ 5 °C – + 40 °C
Skladovací teplota:	0 °C – + 40 °C

Bezpečnost

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- ▶ Přístroj zapojte pouze do řádně nainstalované a uzemněné, dobře dosažitelné zásuvky. Síťové napětí se musí shodovat s údaji na typovém štítku přístroje.
- ▶ Dbejte na to, aby se síťový kabel nepoškodil. Udržujte jej mimo horká místa a ved'te jej tak, aby se nikde nemohl poškodit.
- ▶ Poškozené zástrčky nebo síťový kabel nechte ihned vyměnit autorizovanými odborníky nebo zákaznickým servisem – vyhněte se tím nebezpečí.
- ▶ Nepoužívejte přístroj v blízkosti vany / sprchy nebo nad dřezem s vodou. Blízkost vody představuje nebezpečí, i když je přístroj vypnutý.
- ▶ Připojený přístroj nikdy neponořujte do vody či jiných tekutin.
- ▶ Pokud přístroj spadl do vody, vytáhněte před jeho vyjmutím zástrčku ze zásuvky.
- ▶ Po každém použití přístroje nebo při čištění, vytáhněte vždy zástrčku ze sítě. Netahujte přitom za kabel.
- ▶ Přístroj je vhodný pouze pro použití v suchých prostorech.
- ▶ Pozor! Přístroj uchovávejte v suchu.
- ▶ Nepoužívejte přístroj během koupání zvířete, nebo když je srst zvířete mokrá.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Zastříhovače zvířecí srsti smí používat děti od 3 let pod dohledem.
- ▶ Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat zastříhovače zvířecí srsti pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí.
- ▶ Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- ▶ Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- ▶ Používejte jen originální příslušenství určené k tomuto přístroji.
- ▶ Před každým použitím zkontrolujte střížnou hlavu, zda bezzávadně funguje.
- ▶ Přístroj nikdy nepoužívejte se závadným nebo zlomeným hřebenovým nástavcem. Chybění zubů na hřebenovém nástavci může vést ke zranění.
- ▶ Předtím, než přístroj odložíte, jej vypněte.

⚠ NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!



Požítí dodaného oleje může mít vážné následky!

- ▶ Při požití: Ihned kontaktujte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO nebo lékaře.
- ▶ Ústa vypláchněte vodou.
- ▶ NEVYVOLÁVEJTE zvracení.
- ▶ Uchovávat pod zámkem.
- ▶ Při používání se nesmí jíst, pít a kouřit.
- ▶ Pokud se necítíte dobře, poraďte se s lékařem/vyhledejte lékařskou pomoc.

⚠ NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Při styku s kůží: Postižené místo okamžitě omyjte mýdlovou vodou a důkladně opláchněte. Pokud dojde k trvalému podráždění kůže, vyhledejte lékaře.
- V případě vniknutí do očí: Otevřené oko vyplachujte několik minut pod tekoucí vodou. Při přetrvávajících potížích vyhledejte lékaře.
- Olej a nádobu na olej zlikvidujte s ohledem na místní předpisy!

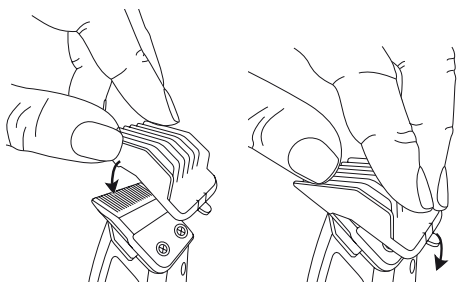
POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!

- Strojek na stříhání zvířat je určen výhradně pro ostříhání a udržování zvířecí srsti v domácnosti.

Obsluha

Srst, která se má ostříhat, musí být suchá a čistá. Srst nejdříve pročešťte kartáčem, aby se tak odstranily případné uzly.

- 1) Sejměte chránič čepek (7) ze střížné hlavy (1).
- 2) Nastavte příslušný hřebenevý nástavec (1 - 6) tak, aby zuby směřovaly nahoru na střížnou hlavu (1) a zatlačte přitom silně spojku hřebenevého nástavce (1 - 6) na spodní kovovou hranu (1) střížné hlavy (viz obrázky).



- Dbejte při tom na to, aby hřebenevý nástavec (1 - 6) správně zapadl, než začnete se stříháním/úpravou srsti zvířete.

POZNÁMKA

- Pro otestování jednotlivých hřebenů (1 - 6) se doporučuje, ostříhat nejdříve malou plochu. Začněte s hřebem na dlouhou srst (1/2" (4) nebo 3/8" (3)) a podle potřeby použijte poté kratší hřeben. Hřebeny (1 - 6) umožňují délku stříhu od 3 - 13 mm.
- 3) Přístroj zapnete tak, že posunete zapínač/vypínač (3) do polohy „ON“.
 - 4) Veďte přístroj pomalu proti směru růstu srsti. Držte při tom přístroj tak, aby hřebenevý nástavec (1 - 6) doléhal naplocho.
 - Přepínačem nastavení (4) lze dodatečně postupně (až do cca 2 mm) přizpůsobit délku stříhu pomocí střížné hlavy (1) i bez toho, že by se musel vyměnit hřeben (1 - 6). Posuňte za tím účelem přepínač nastavení (4) směrem dozadu, čímž se postupně zvýší délka stříhu. Také délka stříhu jednotlivého nasazeného hřebene (1 - 6) se tím zvýší o max. 2 mm.

Pro opětovné snížení délky stříhu posuňte přepínač nastavení (4) dopředu nebo uveďte hřeben(1 - 6) opět do své původní polohy.

- Odejmутím příslušného hřebenevého nástavce (1 - 6), tj. stříhání pouze střížnou hlavou (1), lze docílit čisté kontury.
- 5) Po použití vypněte přístroj posunutím zapínače/vypínače (3) do polohy „OFF“.

Čištění a údržba

⚠ NEBEZPEČÍ! ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- Před každým čištěním vytáhněte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky.

POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!

- Přístroj nikdy neponořujte do vody či jiných tekutin!
- Pokud byl nasazen, sejměte vždy po použití příslušný hřebenevý nástavec (1 - 6).
 - Výhradně štetěčkem na čištění (8) odstraňte chlupy ze střížné hlavy (1). Otřete střížnou hlavu (1) vlhkým hadříkem. Poté střížnou hlavu (1) vytřete utěrkou do sucha. Doporučujeme, střížnou hlavu (1) příležitostně vyčistit lékařským alkoholem.
 - Při pravidelném použití by se měla střížná hlava (1) občas naolejovat. Používejte k tomu dodaný olej na čepek (9).
 - Odstraňte přebytečný olej suchým hadříkem.
 - Kryt čistěte suchým, vlákna nepouštějícím hadříkem. V případě neústupných nečistot vyčistěte kryt navlhčeným hadříkem a vytřete ho utěrkou do sucha.
 - Hřebenevé nástavce (1 - 6) umyjte v teplé vodě. Přidejte jemný mycí prostředek. Před opětovným použitím všechny díly dobře osušte.
 - Skladujte přístroj na suchém a bezprašném místě. K uložení nasadte chránič čepek (7) na střížnou hlavu (1).

Likvidace



Přístroj v žádném případě nevhazujte do běžného domovního odpadu. Tento výrobek podléhá evropské směrnici 2012/19/EU.

Zlikvidujte přístroj prostřednictvím firmy na likvidaci s příslušným povolením nebo zařízení na likvidaci komunálního odpadu. Dodržujte aktuální platné předpisy. V případě pochyb se poraďte s recyklační firmou.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa Vašeho obecního nebo městského úřadu.



Zlikvidujte všechny obalové materiály ekologicky.



Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby je rozřídte odděleně. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (b) a číslicemi (a) s následujícím významem: 1–7: Plasty, 20–22: Papír a lepenka, 80–98: Kompozitní materiály.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte originál pokladního lístku. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud do tří let od data zakoupení tohoto výrobku dojde k vadě materiálu nebo výrobní závadě, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme nebo vyměníme. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní lístek) a stručně se popíše v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti.

Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti produktu, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení, a proto je lze považovat za opotřebovatelné díly nebo za poškození křehkých součástí jako jsou např. spínače, akumulátory, formy na pečení nebo části, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku, rytině, na titulní straně svého návodu (vlevo dole) nebo jako nálepku na zadní nebo spodní straně.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a software.

Servis



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 315533

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	26
Používanie primerané účelu	26
Obsah dodávky	26
Opis prístroja	26
Technické údaje	26
Sicherheitshinweise	27
Obsluha	30
Čistenie a údržba	30
Likvidácia	31
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	31
Servis	32
Dovozca	32

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe tohto nového prístroja.

Rozhodli ste sa tým pre vysokokvalitný výrobok. Návod na používanie je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie zariadenia. Pred používaním tohto výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na ovládanie a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba tak, ako je tu opísané a iba v tých oblastiach použitia, ktoré sú tu uvedené. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe s ním odovzdajte aj všetky podklady.

Používanie primerané účelu

Strojček na strihanie zvierat je určený výlučne na strihanie a trimovanie zvieracích chlupov a používanie v domácnostiach. Prístroj nie je určený na používanie v komerčných ani v priemyselných prevádzkach. Iné použitie než je tu opísané nie je prípustné a môže viesť k poškodeniu a úrazom. Za škody spôsobené nesprávnym alebo neodborným používaním, použitím násilia alebo svojvoľnými úpravami zariadenia nepreberáme žiadne ručenie.

Obsah dodávky

- Strojček na strihanie zvierat s chráničom čepele
- 6 hrebeňových nástavcov
- Kefka na čistenie
- Olej na čepieľky
- Tento návod na používanie

Opis prístroja

Prístroj (obr. A)

- 1 Strihacia hlava
- 2 Závesné očko
- 3 Vypínač
- 4 Prepínač „Dĺžka strihu“

Hrebeňové nástavce a príslušenstvo (obr. B)

- 1 1/8" (dĺžka strihania 3 mm)
- 2 1/4" (dĺžka strihania 6 mm)
- 3 3/8" (dĺžka strihania 9 mm)
- 4 1/2" (dĺžka strihania 13 mm)
- 5 Hrebeň na bočný stupňovitý strih (vpravo)
- 6 Hrebeň na bočný stupňovitý strih (vľavo)
- 7 Ochrana čepele
- 8 Kefka na čistenie
- 9 Olej na čepieľky

Technické údaje

Napájanie:	100 – 240 V ~ (striedavý prúd), 50/60 Hz
Spotreba:	10 W
Trieda ochrany:	II / □ (dvojité izolácia)
Prevádzková teplota:	+ 5 °C – + 40 °C
Prevádzková teplota:	0 °C – + 40 °C

Sicherheitshinweise

NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

- ▶ Prístroj pripojte iba do takej zásuvky, ktorá je nainštalovaná podľa predpisov a je ľahko prístupná. Sieťové napätie sa musí zhodovať s údajmi na typovom štítku na prístroji.
- ▶ Dajte pozor na to, aby sa sieťová šnúra nepoškodila. Neumiestňujte ju do blízkosti horúcich predmetov a ved'te ju tak, aby sa nemohla poškodiť.
- ▶ Poškodenú sieťovú šnúru alebo zástrčku nechajte ihneď vymeniť oprávnenému odborníkovi alebo v zákazníckom servise, aby ste sa vyhli ohrozeniu zdravia.
- ▶ Nepoužívajte prístroj v blízkosti vaní, sprch ani nad vodou naplnenými umývadlami. Blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je prístroj vypnutý.
- ▶ Nikdy neponárajte pripojený prístroj do vody alebo do iných tekutín.
- ▶ Ak vám prístroj náhodou spadne do vody, ešte pred jeho vytiahnutím z vody bezpodmienečne vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- ▶ Po každom použití alebo pri čistení strojčeka vždy vytiahnite sieťovú zástrčku z elektrickej zásuvky. Neťahajte pritom nikdy za kábel samotný, len za zástrčku.
- ▶ Prístroj je vhodný len na používanie v suchých priestoroch.
- ▶ Pozor! Udržiavajte prístroj v suchu.
- ▶ Nepoužívajte prístroj vtedy, keď sa zviera kúpe alebo keď má mokrú sršť.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Strojčeky na strihanie srsti pre zvieratá smú používať deti od 3 rokov, ak sú pod dohľadom.
- Strojčeky na strihanie srsti pre zvieratá smú používať deti od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými telesnými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami, prípadne s nedostatočnými skúsenosťami a nedostatočnými znalosťami, keď sú pod dohľadom alebo keď boli dostatočne poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili s tým spojené nebezpečenstvá.
- Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- Čistenie a údržbu prostredníctvom používateľa nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Používajte len originálne náhradné diely určené na tento prístroj.
- Pred používaním strojčka skontrolujte, či strihacia hlava správne a bezchybne funguje.
- Nikdy nepoužívajte prístroj s pokazeným alebo zlomeným hrebeňovým nástavcom. Ak na hrebeňovom nástavci chýbajú zuby, môže to viesť k poraneniám.
- Vypnite prístroj predtým než ho odložíte.

⚠ VNEBEZPEČENSTVO PORANENIA!



Požitie dodaného oleja môže mať závažné následky!

- Pri požití: Ihneď zavolajte INFORMAČNÉ CENTRUM PRE JEDY alebo lekára.
- Ústa vypláchnite vodou.
- NEVYVOLÁVAJTE vracanie.
- Uschovajte v uzavretom stave.
- Pri používaní nejedzte, nepite ani nefajčite.
- Pri nevoľnosti si vyžiadajte lekársku radu/privolajte lekársku pomoc.

⚠ VNEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Pri kontakte s kožou: Príslušné látky ihneď umyte vodou a mydlom a dôkladne vypláchnite. Keď sa objavia pretrvávajúce podráždenia kože, vyhľadajte lekára.
- Pri kontakte s očami: Otvorené oko vypláchnite viac minút pod tečúcou vodou. Pri pretrvávajúcich ťažkostiach vyhľadajte lekára.
- Olej, ako aj zásobník oleja zlikvidujte za zohľadnenia miestnych ustanovení!

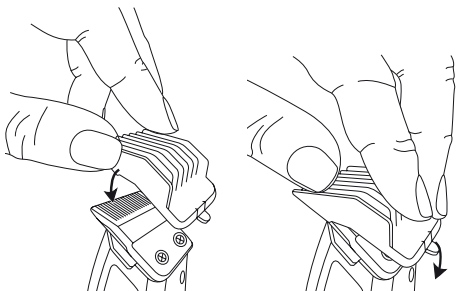
POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- Strojek na strihanie zvierat je určený výlučne na strihanie a trimovanie zvieracích chlupov a používanie v domácnostiach.

Obsluha

Srsť, ktorú striháte, musí byť suchá a čistá. Pred strihaním srsti vykefujte, aby ste odstránili prípadné uzlíky.

- 1) Dajte ochranu čepele ⑦ dolu zo strihacej hlavy ①.
- 2) Nasadte príslušný hrebeňový nástavec (① – ⑥) zubmi nahor na strihaciu hlavu ① a pritlačte pritom silno spojku hrebeňového nástavca (① – ⑥) na dolnú kovovú hranu strihacej hlavy ① (pozri obrázok).



- Dajte pozor na to, aby hrebeňový nástavec (① – ⑥) správne zaklapol, až potom začnete strihať alebo trimovať sršť zvieratá.

UPOZORNENIE

- Odporúčame najprv strihať na malom mieste, kde si môžete vyskúšať jednotlivé hrebeňové nástavce (① – ⑥). Začnite hrebeňovým nástavcom na dlhú sršť (1/2" ④ alebo 3/8" ③) a v prípade potreby použite nástavec na kratšiu. Nástavce (① – ⑥) umožňujú dĺžku strihu 3 – 13 mm.
- 3) Prístroj zapnete vypínačom 3 tak, že ho posuniete do polohy „ON“.
 - 4) Prístroj vedte cez sršť pomaly v smere proti rastu chlupov. Pritom držte prístroj tak, aby hrebeňový nástavec (① – ⑥) ležal čo najplochšie.
 - Okrem toho môžete prepínač ④ prispôbiť dĺžku strihu strihacej hlavy ① o stupeň (až asi 2 mm) bez výmeny hrebeňového nástavca (① – ⑥). Posuňte prepínač ④ dozadu, ak chcete dĺžku strihu o stupeň zvýšiť. Aj dĺžka strihu práve nasadeného hrebeňového nástavca sa tým zvýši až o 2 mm.

Posuňte prepínač ④ dopredu, ak chcete dĺžku strihu opäť zmenšiť alebo vrátiť hrebeňový nástavec (① – ⑥) do východiskovej polohy.

- Po odňatí príslušného hrebeňového nástavca (① – ⑥), t. j. len so strihacou hlavou ① samotnou, môžete strihať čisté obrysy.
- 5) Po použití prístroj vypnite tým, že vypínač ③ posuniete do polohy „OFF“.

Čistenie a údržba

⚠ NEBEZPEČENSTVO! ÚRAZUH ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

- Pred každým čistením vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- Nikdy neponárajte prístroj do vody ani do iných tekutín!
- Ak je nasadený ktorýkoľvek hrebeňový nástavec (① – ⑥), dajte ho dolu.
 - Výlučne pomocou čistiacej kefy ⑧ odstráňte zvyšky chlupov zo strihacej hlavy ①. Otrite strihaciu hlavu ① vlhkou handričkou. Potom strihaciu hlavu ① vytrite utierkou do sucha. Odporúčame, strihaciu hlavu ① príležitostne vyčistiť alkoholom, určeného na lekárske účely.
 - Pri pravidelnom používaní treba strihaciu hlavu ① príležitostne naolejovať. Použite na to dodaný olej na čepeľky ⑨.
 - Nadbytočný olej odstraňte suchou handrou.
 - Kryt prístroja očistite suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna. V prípade nedostupných nečistôt očistite kryt vlhkou handričkou a vytrite ho utierkou do sucha.
 - Hrebeňové nástavce (① – ⑥) umyte v teplej vode. Pridajte jemný čistiaci prostriedok. Pred ďalším použitím dôkladne osušte všetky diely.
 - Prístroj uložte na suchom a bezprašnom mieste. Keď prístroj uskladňujete, nasadte ochranu čepele ⑦ na strihaciu hlavu ①.

Likvidácia



Prístroj v žiadnom prípade nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Tento výrobok podlieha európskej smernici 2012/19/EU.

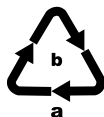
Prístroj nechajte zlikvidovať v príslušnom zariadení (firme) na likvidáciu odpadu. Dodržte pritom aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností sa spojte so zariadením na likvidáciu odpadu.



Informácie o možnostiach likvidácie vyslúženého výrobku získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.



Všetok obalový materiál zlikvidujte ekologickým spôsobom.



Zohľadnite označenie na rozličných obalových materiáloch a tieto prípadne zvlášť vytriedte. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b)

s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty, 20–22: Papier a lepenka, 80–98: Kompozitné materiály.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom nákupu. Prosím, uschovajte si originálny pokladničný blok. Tento doklad slúži ako doklad o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnnej chybe, výrobok Vám podľa nášho uváženia bezplatne opravíme alebo vymeníme. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predložia so stručným popisom, v čom spočíva chyba prístroja a kedy k nej došlo.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu, a preto ich možno pokladať za opotrebované diely alebo za poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory, formy na pečenie alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na výrobnom štítku, gravúre, na titulnej stránke Vášho návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webových stránkach www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručok, videá o výrobkoch a softvéri.

Servis

SK Servis Slovensko
Tel. 0850 232001
E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 315533

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
NEMECKO
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	34
Bestimmungsgemäße Verwendung	34
Lieferumfang	34
Gerätebeschreibung	34
Technische Daten	34
Sicherheitshinweise	35
Bedienung	38
Reinigung und Pflege	38
Entsorgung	39
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	39
Service	40
Importeur	40

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Tierhaarschneider ist ausschließlich zum Scheren und Trimmen von Tierhaar im privaten Haushalt vorgesehen. Das Gerät ist nicht vorgesehen für den Einsatz in gewerblich/industriellen Bereichen. Eine andere Verwendung als hier beschrieben ist nicht zulässig und kann zu Beschädigungen und Verletzungen führen. Für Schäden, die von missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung, von Gewaltanwendung oder unautorisierter Modifikation herrühren, wird keine Haftung übernommen.

Lieferumfang

- Tierhaarschneider mit Klingenschutz
- 6 Kammaufsätze
- Reinigungsbürste
- Klingenöl
- Diese Bedienungsanleitung

Gerätebeschreibung

Gerät (Abb. A)

- ① Scherkopf
- ② Aufhängeöse
- ③ Ein-/Ausschalter
- ④ Verstellhalter „Schnittlänge“

Kammaufsätze und Zubehör (Abb. B)

- ① 1/8" (3 mm Schnittlänge)
- ② 1/4" (6 mm Schnittlänge)
- ③ 3/8" (9 mm Schnittlänge)
- ④ 1/2" (13 mm Schnittlänge)
- ⑤ Kamm für seitlichen Stufenschnitt (rechts)
- ⑥ Kamm für seitlichen Stufenschnitt (links)
- ⑦ Klingenschutz
- ⑧ Reinigungsbürste
- ⑨ Klingenöl

Technische Daten

Netzspannung:	100 – 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Leistungsaufnahme:	10 W
Schutzklasse:	II /  (Doppelisolation)
Betriebstemperatur:	+ 5 °C – + 40 °C
Lagertemperatur:	0 °C – + 40 °C

Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und gut erreichbare Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird. Halten Sie es von heißen Bereichen fern und führen Sie es so, dass es nicht beschädigt werden kann.
- Lassen Sie beschädigte Netzkabel oder Netzstecker sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice ersetzen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe der Badewanne/Dusche oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken. Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Tauchen Sie das angeschlossene Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Wenn das Gerät ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie vor dem Herausnehmen unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch oder bei Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie dabei nicht an der Anschlussleitung.
- Das Gerät ist nur für die Verwendung in trockenen Räumen geeignet.
- **ACHTUNG!** Das Gerät trocken halten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, während das Tier gebadet wird oder wenn das Fell nass ist.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Haarschneidemaschinen für Tiere dürfen von Kindern ab 3 Jahren unter Beaufsichtigung benutzt werden.
- ▶ Haarschneidemaschinen für Tiere dürfen von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Die Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Verwenden Sie nur die Original-Zubehörteile zu diesem Gerät.
- ▶ Prüfen Sie den Scherkopf auf einwandfreie Funktion, bevor Sie das Gerät verwenden.
- ▶ Benutzen Sie niemals das Gerät mit einem defekten oder gebrochenen Kammaufsatz. Das Fehlen von Zähnen am Kammaufsatz kann zu Verletzungen führen.
- ▶ Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es ablegen.

⚠️ VERLETZUNGSGEFAHR!**Ein Verschlucken des mitgelieferten Öls kann schwerwiegende Folgen haben!**

- ▶ Bei Verschlucken: Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen.
- ▶ Den Mund mit Wasser ausspülen.
- ▶ KEIN Erbrechen herbeiführen.
- ▶ Unter Verschluss aufbewahren.
- ▶ Bei Gebrauch nicht essen, trinken oder rauchen.
- ▶ Bei Unwohlsein ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.

⚠ VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Bei Hautkontakt: Die betreffende Stelle sofort mit Wasser und Seife waschen und gründlich abspülen. Wenn anhaltende Hautirritationen auftreten, einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Bei Augenkontakt: Das offene Auge für mehrere Minuten unter laufendem Wasser ausspülen. Bei anhaltenden Beschwerden einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Das Öl sowie den Ölbehälter unter Berücksichtigung der örtlichen Bestimmungen entsorgen!

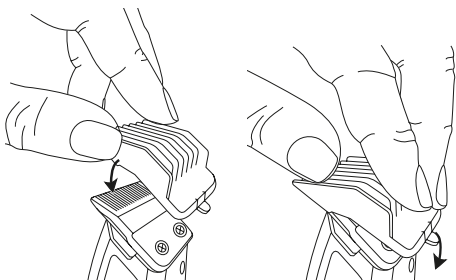
ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zum Scheren und Trimmen von Tierhaar.

Bedienung

Das zu schneidende Fell muss trocken und sauber sein. Bürsten Sie das Fell durch, um eventuelle Knoten zu entfernen.

- 1) Nehmen Sie den Klingenschutz ⑦ von Scherkopf ① ab.
- 2) Setzen Sie den jeweiligen Kammaufsatz (① – ⑥) mit den Zacken nach oben auf den Scherkopf ① und drücken Sie dabei die Lasche des Kammaufsatzes (① – ⑥) kräftig auf die untere Metallkante des Scherkopfes ① (siehe Abbildung).



- Achten Sie darauf, dass der Kammaufsatz (① – ⑥) richtig eingerastet ist, bevor Sie mit dem Schneiden/Trimmen der Tierhaare beginnen.

HINWEIS

- Es empfiehlt sich, zuerst einen kleineren Bereich zu trimmen, um die einzelnen Kammaufsätze (① – ⑥) zu testen. Beginnen Sie mit einem Kammaufsatz für langes Fell (1/2" ④ oder 3/8" ③) und verwenden Sie bei Bedarf einen kürzeren. Die Kammaufsätze (① – ⑥) ermöglichen eine Schnittlänge von 3 – 13 mm.
- 3) Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter ③ in die Position „ON“ schieben.
 - 4) Führen Sie das Gerät langsam gegen die Haarwuchsrichtung durch das Fell. Halten Sie das Gerät dabei so, dass der Kammaufsatz (① – ⑥) möglichst flach aufliegt.
 - Zusätzlich kann mit dem Verstellswitcher ④ die Schnittlänge des Scherkopfes ① stufenweise (bis ca. 2 mm) angepasst werden, ohne den Kammaufsatz (① – ⑥) auszuwechseln. Schieben Sie hierzu den Verstellswitcher ④ nach hinten, um die Schnittlänge stufenweise zu erhöhen.

Auch die Schnittlänge des jeweilig aufgesetzten Kammaufsatzes (① – ⑥) wird dadurch um bis zu 2 mm erhöht.

Schieben Sie den Verstellswitcher ④ nach vorne, um die Schnittlänge wieder zu verringern oder den Kammaufsatz (① – ⑥) wieder in seine Ausgangsstellung zu bringen.

- Durch Abnahme des jeweiligen Kammaufsatzes (① – ⑥), d. h. nur mit dem Scherkopf ① selbst, können Sie saubere Konturen schneiden.
- 5) Schalten Sie nach Gebrauch das Gerät aus, indem Sie den Ein-/Ausschalter ③ in die Position „OFF“ schieben.

Reinigung und Pflege

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Nehmen Sie den jeweiligen Kammaufsatz (① – ⑥), falls aufgesetzt, ab.
 - Entfernen Sie ausschließlich mit der Reinigungsbürste ⑧ die Haarreste vom Scherkopf ①. Wischen Sie den Scherkopf ① mit einem feuchten Tuch ab. Trocknen Sie den Scherkopf ① danach mit einem trockenen Tuch ab. Wir empfehlen den Scherkopf ① gelegentlich mit medizinischem Alkohol zu reinigen.
 - Bei regelmäßigem Gebrauch sollte der Scherkopf ① gelegentlich geölt werden. Verwenden Sie dazu das mitgelieferte Klingöl ⑨.
 - Entfernen Sie überschüssiges Öl mit einem trockenen Tuch.
 - Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen, reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es mit einem trockenen Tuch ab.

- Reinigen Sie die Kammaufsätze (① – ⑥) in warmem Wasser. Geben Sie ein mildes Spülmittel hinzu. Trocknen Sie alle Teile vor einer erneuten Benutzung gut ab.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort. Setzen Sie zur Aufbewahrung den Klingenschutz ⑦ auf den Scherkopf ①.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 315533

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Információk állása · Stanje informacij · Stav informací

Stav informácií · Stand der Informationen:

01 / 2019 · Ident.-No.: ZTSD36B1-012019-1

IAN 315533